



Stripe Off Wheel

Roue pleine SOW d'enlèvement d'adhésifs

Radierscheibe

(GB) The Stripe Off Wheel is designed to work with standard speed (500 - 2500 RPM) drive tools such as drills for highly efficient removal of thermoplastic adhesives and films such as automotive stripes, decals and moulding attachment tapes. Removal can be carried out without damage to thermoset polymer substrates. It is not suitable for use on lacquer coatings or thermoplastic polymers such as polyolefin bumper covers.

Operating Procedures :

1. Install and securely fasten the Stripe Off mandrel in the drive tool (500 - 2500 RPM).
2. Rotate the wheel and gently tighten it when it contacts the mandrel flange. The wheel will be further tightened during removal operations.
3. With the drive tool running, bring the outer edge of the Stripe Off Wheel in contact with an edge of the material to be removed. Use light pressure for optimum removal efficiency.
4. Guide the drive tool so that the Stripe Off Wheel is working against the directional rotation of the wheel.
5. Using first horizontal and then vertical movements with the Stripe Off Wheel will achieve the quickest and easiest removal rate.
6. Residue from the Stripe Off Wheel removal can be removed with a clean, non-scratching, dry cloth and solvent such as 3M™ General Purpose Adhesive Cleaner (#08984) or isopropyl alcohol. (Observe proper safety precautions when using solvents)

Operating Speed:

The Stripe Off Wheel is effective over a wide range of operating speeds (500 - 3500 RPM). However, the speed for optimum efficiency is 2000 ± 200 RPM. **WARNING:** Stripe Off Wheel removal speeds above 2500 RPM may cause damage to some paints. **DO NOT USE ABOVE 3500 RPM AND NEVER USE WITH TOOLS WHICH MIGHT EXCEED THE 4000 RPM MAXIMUM OPERATING SPEED (MOS).**

(F) Conçue pour des outils rotatifs portatifs tournant à bas régime (500 à 2 500 tr/min) comme les perceuses, la roue pleine SOW permet de retirer efficacement les adhésifs et les bandes thermoplastiques (comme les bandes décoratives, et les rubans de fixation de moulures) présents sur les véhicules. Le produit retire ces éléments sans endommager le support peinture (polymère thermodurci)

Mode d'emploi :

1. Installer le mandrin et le fixer solidement dans l'outil (régime de 500 à 2 500 tr/min).
2. Installer la roue sur le mandrin en appliquant une faible pression jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la bride de celui-ci. La roue se serrera d'elle même au couple voulu pendant son utilisation.
3. Mettre l'outil en marche et amener le bord extérieur de la meule en contact avec un bord du matériau à retirer. L'application d'une légère pression permet d'obtenir le meilleur rendement.
4. Déplacer l'outil à l'opposé du sens de rotation de la roue.
5. Pour un retrait rapide et facile, déplacer la roue à la verticale et à l'horizontale.
6. Pour éliminer les résidus laissés par la roue, essuyer la surface avec un chiffon non abrasif propre imbibé d'un solvant (le nettoyant à adhésif tout usage 3M 08984, par exemple)

Vitesse d'utilisation recommandée :

La roue SOW est efficace dans une grande plage de régimes (de 500 à 3 500 tr/min) "Cependant; le régime de marche optimal se situe à 2 000 + ou - 200 tr/min." **Avertissement :** Utilisée à un régime supérieur à 2 500 tr/min, la roue risque d'endommager certaines peintures.

Ne pas utiliser sur les peintures à base de laque ou les polymères thermoplastiques, comme les revêtements de pare-chocs en polyoléfines. Régime maximal de sécurité : 4 000 tr/min. Ne jamais utiliser la roue avec des outils dont le régime excède le régime maximal de 4 000 tr/min.

(D) Die Radierscheibe ist darauf ausgelegt, mit herkömmlichen, langsam laufenden (500 - 2.500 U / min) Bohrmaschinen bzw. Stabschleifern verarbeitet zu werden. Somit können Zierstreifen, doppelseitige Klebebänder und Reste von Pu-Materialien selbst von thermoplastischen Lacken entfernt werden.

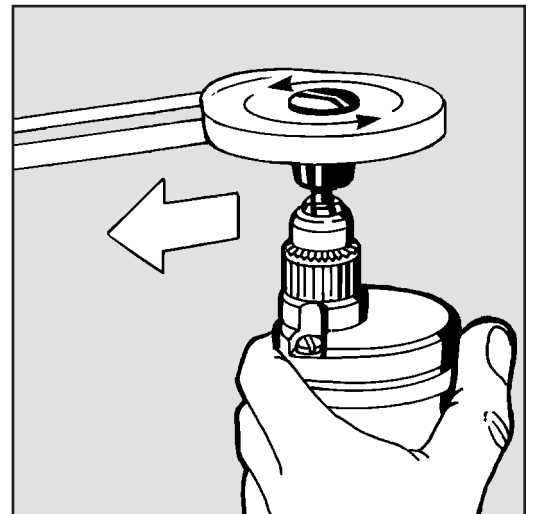
Arbeitsschritte :

1. Befestigen Sie die Radierscheibe mit dem dazugehörigen Schaft in der Maschine. (500 - 2.500 U / min)
2. Die Schaftmutter muß hierbei nur „handfest“ sein, da sich die Verschraubung bei der Verarbeitung selbst festzieht.
3. Benutzen Sie die Radierscheibe nur mit der Kante. Es sollte nur mit leichtem Druck gearbeitet werden.
4. Arbeiten Sie beim Entfernen des Materials gegen die Drehrichtung.
5. Wenn Sie die Radierscheibe erst horizontal und dann vertikal einsetzen, erzielen Sie den schnellsten Abtrag.
6. Eventuelle Rückstände können Sie mit einem weichen Lappen und etwas 3M Klebstoffreiniger 8984 entfernen. Empfohlene Umdrehungsgeschwindigkeit Die Radierscheibe hat einen großen U / min-Spielraum (500 - 2.500). Das beste Ergebnis erzielt man jedoch bei ca. 2.000 U / min.

ACHTUNG ! Bei Umdrehungen über 2.500 U / min kann es zu Verbrennungen des Untergrundes kommen. **Nicht auf thermoplastisch empfindlichen Kunststoffen verwenden.**

Maximale Geschwindigkeit : 4.000 U / min

NICHT AUF MASCHINEN ÜBER 4.000 U / min EINSETZEN



Automotive Aftermarket Division

3M Center, Building 223-6N-01
St. Paul, MN 55144-1000

34-8513-2468-0

3M

Stripe Off Wiel

Ruota in gomma per la rimozione dei biadesivi

Rueda Quita-Adhesivos

(NL) Het 3M Stripe Off wiel is geschikt voor toepassingen op machines met lage toerentallen (500 - 2,500 tpm) zoals boormachines en is zeer efficiënt bij het verwijderen van thermoplastische folies en lijmen b.v. sierbiezen (stripings) op auto's, stickers, plakletters en dubbelzijdig klevende montageband. Het verwijderen gebeurt zonder de ondergrond te beschadigen.

Gebruiksaanwijzing :

1. Klem het Stripe Off opspanstuk stevig in de boorkop (500 - 2,500 tpm)
2. Draai vervolgens het Stripe Off wiel in het opspanstuk totdat deze de flens raakt van het opspanstuk. Gebruik weinig kracht. Het Stripe Off wiel zal zich zelf vastdraaien tijdens het verwijderen van sierbiezen, stickers etc.
3. Breng de buitenkant van het wiel, terwijl de machine loopt, in contact met een rand van het materiaal dat verwijderd moet worden. Gebruik lichte druk voor de beste resultaten.
4. Werk met de machine altijd tegen de benoemde draairichting van het wiel.
5. Werk eerst in horizontale richting en maak daarna vervolgens korte verticale bewegingen met het Stripe Off wiel op het te verwijderen materiaal. Deze werkwijze geeft de snelste en beste resultaten.
6. Lijm- en folieresten kunnen verwijderd worden met een een droge, niet krassende doek en een weinig oplosmiddel b.v. 3M Oplos- en Reinigingsmiddel, partnr. 08984

Aanbevolen toerentallen : Het Stripe Off wiel heeft een grote keuze aan effectieve toerentallen n.l. van 500 tot 3,500 tpm. Het meest ideale toerental ligt echter tussen 2,000 - 2,500 per minuut.

WAARSCHUWING: Toerentallen boven de 2,500 per minuut kunnen schade veroorzaken aan sommige gelakte oppervlakken. Niet gebruiken op vernislagen, thermoplastische polymeren zoals b.v. polyolefin bumpers.

Maximum toelaatbaar toerental: 4000 tpm.

NOOIT GEBRUIKEN OP MACHINES DIE SNELLER DRAAIEN DAN 4,000 TPM (MAXIMUM TOELAATBAAR TOERENTAL)

(I) La ruota in gomma 3M per la rimozione dei biadesivi è stata ideata per lavorazioni con utensili tipo trapani a bassa velocità (500-2500 giri al min.) per l'efficace rimozione di adesivi e nastri termoplastici come decorativi e biadesivi per il fissaggio delle modanature e degli emblemi. Questa rimozione viene effettuata senza danneggiare la superficie sottostante.

Procedure operative:

1. Inserire e fissare con attenzione il mandrino della ruota all'utensile (500 - 2500 giri al min.)
2. Avvitare la ruota sul mandrino fino in fondo. La ruota raggiungerà autonomamente il giusto fissaggio durante la lavorazione.
3. Con l'utensile in funzione, portare la ruota a contatto con il bordo del materiale da rimuovere. Esercitare una leggera pressione per raggiungere la massima efficacia nell'operazione.
4. Durante la rimozione, muovere l'utensile in direzione opposta al senso di rotazione della ruota (vedi figura).
5. Far lavorare la ruota muovendola prima in senso orizzontale e poi in senso verticale per facilitare la rimozione più facile e veloce.
6. Residui lasciati dopo l'operazione di rimozione della ruota si possono pulire utilizzando un panno morbido, asciutto e pulito con solvente come 3M Adhesive Cleaner (P.N.08984) o alcol isopropilico.

Velocità consigliata: La ruota in gomma può operare a varie velocità (da 500 a 3500 giri al min.). Comunque la velocità consigliata è tra i 1800 e i 2200 giri al min. **ATTENZIONE:** La ruota utilizzata a velocità superiori di 2500 giri al min. può provocare danni su alcuni tipi di vernice. Non usare su vernici termoplastiche o su paraurti in materiale poliolefinico.

VELOCITA' MASSIMA: 4000 GIRI AL MINUTO

(E) La Rueda Quita-adhesivos está diseñada para trabajar con máquinas a bajas revoluciones (500-2500 r.p.m). Es apropiada para eliminar adhesivos termoplásticos, marcajes, emblemas y cintas de molduras. Esta eliminación se hace sin dañar el substrato.

Modo de operar:

1. Coloque en la máquina el mandril que trae la rueda. (500-2500 rpm).
2. Presione la rueda hasta que haga contacto con las pestañas del mandril.
3. Con la máquina en marcha, coloque el borde exterior de la rueda en contacto con un trozo de material a eliminar. Ejercer una ligera presión para conseguir una eficiencia óptima del proceso.
4. Mueva la máquina de tal manera que la rueda gire en sentido contrario a la dirección de movimiento.
5. Con un movimiento horizontal primero y luego vertical, conseguirá un grado de limpieza más rápido y fácil.
6. Los residuos que queden después de utilizar la rueda se pueden eliminar con un paño seco y con un disolvente como el Limpiador de Adhesivos de 3M, ref: 08984 o alcohol isopropilico.

Velocidad recomendada de trabajo: La rueda Quita-adhesivos tiene un amplio rango de eficacia (500-3500 rpm). Sin embargo, la velocidad para una óptima eficacia es 2000 +/- 200 rpm.

PRECAUCION: Por encima de 2500 rpm, la rueda puede causar defectos en algunas pinturas. No utilizar en lacas o polímeros termoplásticos como cubiertas de paragolpes.

Velocidad máxima de trabajo: 4000 rpm.

NUNCA USAR CON MAQUINAS QUE POSEAN UNA VELOCIDAD DE TRABAJO SUPERIOR A 4000 RPM.

